

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 49 (1931)
Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 28. Juli
1931

Berne
Mardi, 28 juillet
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journalièrement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 172

Rédaction et Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 172

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. —
Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique: Taxe de transmission et taxe de luxe. / Internationaler Postgirover-
kehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckver-
kehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 29 vom 20. Juli 1928 und im Schwei-
zerischen Handelsamtsblatt Nr. 165 vom 17. Juli 1928 aufgerufene Gült auf
Oberunterskapf in Hergiswil, angegangen hl. Michael 1643, haltend Gl. 600
oder Fr. 1142.86, ist innert nützlicher Frist von niemand vorgewiesen wor-
den, wird daher hiemit kraftlos erklärt. (W 330)

Ettiswil, den 27. Juli 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Felher.

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden 4% Obligation
der Basler Kantonalbank Nr. 515243 von Fr. 1000, seit 8. Mai 1926 fällig,
wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt
vom 27. Juni 1931 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, diesen
Titel innert drei Jahren, also bis 1. Juli 1934, der Unterzeichneten vorzu-
weisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird.
Basel, den 29. Juni 1931. (W 286)

Zivilgerichtsschreiberei,
Prozesskanzlei.

Dans sa séance du 25 juillet 1930 le président du Tribunal civil du
district de Lausanne, sur requête de Delle Anna Jan, a ordonné l'ouverture
de la procédure en annulation du corps d'une obligation foncière, au porteur,
du Crédit Foncier Vaudois, du capital nominal de fr. 500, emprunt 4% de
1907, série G. N^o 19786.

Somation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au
greffe de céans dans un délai échéant le 31 juillet 1933, faute de quoi l'annu-
lation pourra en être ordonnée. (W 305)

Lausanne, le 25 juillet 1930.

Le président: (signé) Ceresole.
Le greffier: (signé) A. Gross, sub.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 23. Juli. Unter der Firma Baugenossenschaft Grethen-Rain hat
sich, mit Sitz in Zürich, am 10. Juli 1931 eine Genossenschaft gebildet.
Dieselbe bezweckt die Erstellung und Vermietung von Hochbauten (Wohn-
häuser, Geschäftshäuser, Garagen etc.), sowie den Kauf und Verkauf von über-
bauten und unüberbauten Liegenschaften. Mitglieder der Genossenschaft
können natürliche und juristische Personen werden. Die Anmeldung hat
schriftlich an den Vorstand zu erfolgen. Jedes Mitglied hat bei seiner Auf-
nahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein per Fr. 100
zu übernehmen und voll einzubezahlen. Aufnahme und Abweisung erfolgen
durch Beschluss des Vorstandes. Er kann die Aufnahme ohne Begründung
verweigern. Die Anteilscheine sind mit Zustimmung des Vorstandes übertrag-
bar. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitglied-
schaft. Ausser durch Uebertragung der Anteilscheine erlischt die Mitglied-
schaft durch freiwilligen Austritt, der auf Schluss eines Geschäftsjahres nach
schriftlicher, vierwöchentlicher Kündigung erfolgen kann, wobei der Vorstand
den Austritt auch auf einen früheren Zeitpunkt genehmigen kann, sowie durch
Ausschluss. Bei ordnungsmässigem Austritt erhält der Austretende gegen
Rückgabe seiner Anteilscheine seinen von der Generalversammlung festzu-
setzenden Anteilwert, welcher auf Grund der letzten abgenommenen Bilanz
berechnet wird, wobei offene und stille Reserven nicht in Anrechnung kommen.
Die Generalversammlung kann jedoch die Auszahlung des Betreffnisses gegen
Vergütung eines Zinses von 5% p. a. bis auf zwei Jahre hinausschieben, so-
fern die Finanzlage diese Massregel als wünschenswert erscheinen lässt. Beim
Tode eines Mitgliedes gehen dessen Rechte und Pflichten auf seine Erben über.
Sind mehrere Erben vorhanden, so haben dieselben einen Vertreter zu bezeich-
nen, mit welchem die Genossenschaft ausschliesslich zu verkehren hat. Die

Jahresrechnung wird alljährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen. Bei
der Aufstellung der Bilanz ist im Sinne des Art. 656 O. R. vorzugehen. Ueber
die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für
die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschafts-
vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen.
Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand
von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Ge-
nossenschaft nach aussen und es führt der Präsident mit dem Kassier oder
Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Vorstand
nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Einziges Vorstands-
mitglied ist Karl Keller, Ingenieur, von Dotnacht (Thurgau), in Zürich. Ge-
schäftslokal: Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6.

Bern — Berne — Berna
Bureau Interlaken

1931. 23. Juli. Die Einzelfirma A. von Allmen-Gammeter, Hôtel Falken
& Châlet Gentiana, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 339
vom 21. August 1905, Seite 1353), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Adolf von Allmens Erben».

Marie von Allmen geh. Huggler, Adolfs sel. Witwe, Hedwig von Allmen,
beide von Lauterbrunnen, in Wengen, und Dr. Oskar von Allmen, von Lau-
terbrunnen, Gymnasiallehrer, in Bern, haben unter der Firma Adolf von Al-
lmens Erben, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, eine Kollektivgesell-
schaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Die Firma
übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. von Allmen-
Gammeter, Hôtel Falken und Châlet Gentiana». Betrieb des Hôtel Falken
& Châlet Gentiana; in genanntem Hôtel.

Bureau de Porrentruy

Epicierie, Mercerie, etc. — 24 juillet. Le chef de la raison
individuelle, Octave Desbœufs, à Courgenay, est Octave Desbœufs, fils de
Emile, originaire de Courgenay et y domicilié, Epicierie, mercerie, denrées
coloniales.

Bureau Saanen

Primeurs-, Spezerei- und Weinhandlung. — 21. Juli.
Die Einzelfirma Fernand Notz, mit Sitz in Gstaad, Gde. Saanen (S. H. A. B.
Nr. 167 vom 22. Juli 1931, Seite 1608), Primeurs und Spezereihandlung, dehnt
ihre Geschäftsnatur aus auf Weinhandlung.

Bureau Wangen a. A.

Wein, Bier, Most. — 23. Juli. Inhaber der Firma Emil Ingold,
in Bettenhausen, ist Emil Ingold, Küfer, von und in Bettenhausen. Verkauf
von Wein, Bier und Most über die Gasse.

24. Juli. Aus dem Vorstand der Dampfdreschgenossenschaft des Bipper-
antes u. Umgebung, mit Sitz in Oberhipp (S. H. A. B. Nr. 124 vom 12. Mai
1910), sind ausgetreten: Präsident: Rudolf Bieri, Aktuar: Fritz Schaad,
Eduard Lanz, Ulrich Kellerhals und Jakob Born; die Zeichnungsberechtigung
von Rudolf Bieri und Fritz Schaad ist erloschen. Am 17. Juni 1925 und
17. November 1929 wurde der Vorstand wie folgt neu bestellt: Präsident
Alfred Frei-Mägli, von Niederbipp, Landwirt, in Oberhipp, bisher Beisitzer;
Aktuar: Hans von Ins, von und in Oberhipp, Wirt zum «Bären»; Geschäfts-
führer und Kassier: der bisherige, Alexander Allemann, von Farnern, Han-
delsmann, in Attiswil; Beisitzer: Johann Haudenschild-Gabi, Landwirt, von
und in Niederbipp; Jakob Müller, Wirt zur «Sonne», von und in Niederbipp;
Fritz Anderegg-Speidel, Landwirt, von und in Oberhipp; Jakob Meyer-
Bohner, von Schoren h. Langenthal, Landwirt, in Wiedlisbach; Hans Schmitz,
Landwirt, von und in Wiedlisbach, bisher; und Carl Gugelmann, sen., Land-
wirt, von und in Attiswil, bisher. Präsident, Geschäftsführer und Aktuar
zeichnen wie bisher je zu zweien kollektiv.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1931. 23. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kuranstalt Schön-
eck A.-G., mit Sitz in Emmetten (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931,
Seite 1099), ist infolge Konkurses der Gesellschaft (Dekret des kantonalen
Einzelrichters in Schuldvertrags- und Konkursachen vom 22. Juli 1931)
von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Talers (Bezirk Sense)

Wirtschaft. — 1931. 24. Juli. Die Firma Otto Schweingruber, Wirt-
schaft zur Linde, in Brünisried (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928,
Seite 291), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Batthal

Wirtschaft usw. — 1931. 21. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter
der Firma Geschwister Egli, in Matzendorf, Wirtschafts- und Landwirtschafts-
betrieb (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1923, Seite 55), hat sich infolge
Wegzugs der Gesellschafter Alois und Johann Egli und infolge Verzichtes
der Gesellschafterin Emilie Egli aufgelöst; die Firma ist nach bereits be-
endeter Liquidation erloschen.

Ole und Fett. — 23. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der
Firma Burkart und Käser, in Oberbuchsitzen, Handel mit Oelen und Fett
(S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1930, Seite 2673), hat sich aufgelöst;
die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Tuch- und Spezereiwaren usw. — 23. Juli. Die Firma G. Meyer, in Herbetswil, Tuch- und Spezereihandlung und Atelier für Terminage (S. H. A. B. Nr. 172 vom 11. Juli 1911, Seite 1194), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Wirtschaft. — 23. Juli. Die Firma Frida Marty-Muralt, in Balsthal, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1461), ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

23. Juli. Die Firma J. Gerspacher, Bäcker, in Oensingen, Bäckerei und Mehlhandlung (S. H. A. B. Nr. 256 vom 20. Juni 1905, Seite 1022), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juli. Die Firma Josef Strähli, Bäcker, in Matzendorf, Bäckerei, Mehlhandlung und Landwirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 240 vom 9. Juni 1905, Seite 957), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft usw. — 23. Juli. Die Firma G. Häfeli-Hafner, in Müliswil, Wirtschaftsbetrieb und Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 311 vom 28. Juli 1905, Seite 1242), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

Möbel- und Bauschreinerei. — 23. Juli. Leo und Josef Marti, Arthurs Söhne, von und in Bettlach, haben unter der Firma A. Marti's Söhne, in Bettlach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1931 begonnen hat. Mechanische Möbel- und Bauschreinerei.

Bureau Kriegstetten

Ofenbau. — 22. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Thiel, Ofenbaugeschäft, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1197), hat sich aufgelöst und ist nach bereits erfolgter Liquidation erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Restaurant. — 22. Juli. Die Einzelfirma Hedwig Wyss, Restaurant Bahnhof West, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2534), ist infolge Todes der Inhaberin und konkursamtlicher Verlassenschaftsliquidation erloschen und im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen worden.

22. Juli. Aus der Verwaltung der Genossenschaft Schweizerische Volksbank, mit Sitz in Bern und Zweigniederlassung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 85 vom 15. April 1931, Seite 809 und dortige Verweisungen), sind die Generaldirektoren Adolf Cassani und Josef Ruckstuhl ausgeschieden. Deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Generaldirektor neu gewählt: Robert R. Steiger, Bankdirektor, von und in Zürich. Er zeichnet für das Gesamtinstitut und die Zweigniederlassung Solothurn kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Crème- und Puddingpulver usw. — 1931. 21. Juli. Nonnenmacher & Winter, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 11. Juli 1924, Seite 1181). Der Teillhaber Wilhelm Winter, Kaufmann, von und in Basel, hat durch Vertrag vom 15. Juli 1931 mit seiner Ehefrau Therese geb. Wagner Gütertrennung vereinbart.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1931. 22. Juli. Genossenschaft Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 324). Aus der Verwaltung, bestehend aus dem Direktionskomitee und den Generaldirektoren, sind die Generaldirektoren Adolf Cassani und Josef Ruckstuhl ausgeschieden. Ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Generaldirektor gewählt Robert R. Steiger, Bankdirektor, von und in Zürich. Er zeichnet für das Gesamtinstitut und die Zweigniederlassung Schaffhausen kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

23. Juli. Abdampf-Verwertungs-A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1926, Seite 1072). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1931 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 500,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 4000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 100. Zugleich wurde beschlossen, die bisher auf den Namen lautenden Aktien der Gesellschaft in Inhaberaktien umzuwandeln. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 500,000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Verwaltungen, Beteiligungen. — 23. Juli. Iberia A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1927, Seite 410). Aus dem Verwaltungsrat ist Direktor Wilhelm Valentin ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Als weiteres Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Julius Bühner, Direktor, von Bibern und Hofen, in Schaffhausen, welcher wie bisher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1931. 21. Juli. Elektra Maugwil-Uerental-Bocksloo, Genossenschaft, mit Sitz in Maugwil-Bronschhofen (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1918, Seite 1790). Johann Hug, Präsident, und August Hug sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Hagenbüchle, von Homburg, Vizepräsident, und Joseph Flammer, von Zuzwil; beide Landwirte, in der Gemeinde Bronschhofen. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Vizepräsident Johann Keller, Landwirt, von und in Bronschhofen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

21. Juli. Käsegenossenschaft Heiterswil & Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Heiterswil-Wattwil (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 832). Der bisherige Präsident Johannes Scherrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt August Schweizer, Landwirt, von Krummenau, in Heiterswil-Wattwil. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Juli. Landwirtschaftlicher Verein Wangs, Genossenschaft, mit Sitz in Wangs-Vilters (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1918, Seite 448). Der bisherige Präsident Christian Willi, sen., ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Präsident gewählt Christian Willi, jun., Landwirt, von und in Wangs. Der Präsident oder Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Juli. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mosnang, Genossenschaft, mit Sitz in Mosnang (S. H. A. B. Nr. 141 vom 18. Juni 1928, Seite 1203). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Präsident August Breitenmoser, dessen Unterschrift erloschen ist; Johann Breitenmoser und Albert Brändle. Neu wurden in den Vorstand gewählt: August Breitenmoser, Landwirt, von Mosnang, in Ehratsrick-Wiesen; Albin Senn, Landwirt, von Mosnang, in Mührlüti, und Johann Oberholzer, Landwirt, von Goldingen, in Mührlüti. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Aktuar Johann Holenstein, Landwirt, von und in Mosnang, und zum Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Emil Senn, Gastwirt, von und in Mosnang. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

21. Juli. Durch öffentliche Urkunde vom 28. März 1931 ist unter der Firma Pensionskasse der Firma E. Schubiger & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Uznach, eine Stiftung errichtet worden, mit dem Zweck der Ausrichtung von Pensionen an das versicherte Personal der «E. Schubiger & Co. Aktiengesellschaft» gemäss den jeweils in Kraft sich befindlichen Statuten der Stiftung. Die Stiftung ist der «E. Schubiger & Co. Aktiengesellschaft», in Uznach, angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges an einen Rechtsnachfolger in Rechten und Pflichten als ihr beizugegebene Wohlfahrtseinrichtung. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, bestehend aus 2 Vertretern der Stifterin (E. Schubiger & Co. Aktiengesellschaft) und einem von den Kassenmitgliedern gewählten Vertreter. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien führen. Der Stiftungsrat ist befugt, einzelne seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an Dritte abzutreten. Zurzeit gehören dem Stiftungsrat an: Emil Schubiger, a. Kantonsrat und Fabrikant, von und in Uznach, Präsident; Paul Müller-Schubiger, Bezirksgerichtspräsident, von und in Schmerikon, Vizepräsident, und Ernst Gucker, Direktor, von Zürich, in Uznach. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Motorrad- und Velohandlung. — 21. Juli. Die Firma Hans Strasser, Motorrad- und Velohandlung, Reparaturwerkstätte, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1926, Seite 2036), ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma Hans Strasser Aktiengesellschaft besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1931 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Flawil eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und mit Zubehörsachen, die Vertretung von bestimmten Automobilmarken, den Betrieb einer Reparaturwerkstätte, einer Garage und des Taxametergeschäftes. Im besonderen bezweckt sie den künftigen Erwerb und Weiterbetrieb des bisher unter der Einzelfirma «Hans Strasser» betriebenen Automobilhandels-, Garage- und Taxametergeschäftes. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 25,000; es zerfällt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der per 1. Januar 1931 erstellten Uebnahmebilanz von der Firma Hans Strasser, in Flawil, deren Aktiven im Werte von Fr. 168,252.08. Der Kaufpreis wird beglichen durch Uebernahme von Passiven der Vorbesitzerin im gleichen Betrage. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er kann aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben einen oder mehrere Personen bestimmen, welche die Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft besorgen. Der Verwaltungsrat bestimmt im weiteren, welchen Personen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht, sowie die Form ihrer Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Hans Strasser, Kaufmann, von Nussbaumen (Thurgau), in Flawil. Geschäftslokal: Staatsstrasse, Flawil.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 3. Juli. Maschinenfabrik Brugg A. G., mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1930, Seite 1095). In den beiden Generalversammlungen vom 17. Juni 1931 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das bisherige Grundkapital von Fr. 100,000 vollständig abgeschrieben durch Annullierung der Aktien. Sodann wurde die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 200,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft hat sich ferner neue Statuten gegeben. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Maschinen und Maschinenbestandteilen, sowie Werkzeugen. Die Gesellschaft kann an andern Orten Zweigniederlassungen, Verkaufsstellen oder Agenturen errichten, auch steht es ihr frei, sich an andern Unternehmen mit ähnlichen Zwecken zu beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien im Nominalbetrag von je Fr. 1000. Der bisherige Art. 9 der Statuten, die Uebnahmebestimmungen betreffend, ist gestrichen worden. Alle übrigen Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nicht. Rudolf Wartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Rudolf Wartmann, junior, Ingenieur, von Bauma, in Brugg, und Hans Birehmer, Fabrikant, von Würenlingen, in Künten. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1931. 22. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Einwohner-Krankenkasse Frauenfeld & Umgebung, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1927, Seite 2030), hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 16. Februar 1930 Art. 21 der Statuten revidiert. Dabei wurden die Leistungen der Kasse auf 360 Tage im Laufe von 540 aufeinanderfolgenden Tagen erhöht. Die Firma lautet jetzt Einwohner-Krankenkasse Frauenfeld. Jakob Rickenbach, Kassier, und Jean Büchi-Senn sind aus dem Vorstand ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Fischer, Kaufmann, von Meisterschwanden (Aargau), in Frauenfeld, als Kassier, und Josef Rütli-Ammann, Bankangestellter, von Affeltrangen, in Frauenfeld, als Mitglied. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

22. Juli. Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1932). Christian Straub, Präsident, und Reinhard Hofmann, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige

Vizepräsident Regierungsrat Anton Schmid ernannt und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Emil Thomann. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Eggmann, Lehrer, von Uttwil, in Arbon, und Johann Lymann, Gemeindevorstand, von Roggwil (Thurgau) und Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Präsident und Vizepräsident führen kollektiv unter sich oder mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift.

Reklame-Clischés. — 22. Juli. Inhaber der Firma Edwin Angehrn, in Egnach, ist Edwin Angehrn, von Hagenwil-Amriswil und Muolen, in Neukirch-Egnach. Alleinverkauf von Reklame-Serien-Clischés.

Apparatebau. — 22. Juli. Inhaber der Firma Jakob Neuweiler, in Triboltingen, ist Jakob Neuweiler, von Kreuzlingen, in Triboltingen. Apparatebau.

Sattler, Tapezierer etc. — 22. Juli. Inhaber der Firma Eugen Weyermann, in Weinfelden, ist Eugen Weyermann, von und in Weinfelden. Sattlerei, Tapeziererei und Handel mit Polstermöbeln und Teppichen.

22. Juli. Schweizerische Volksbank, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Amriswil, Kreuzlingen und Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1930, Seite 347). Die Generaldirektoren Adolf Cassani und Josef Ruckstuhl sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Generaldirektor in die Verwaltung gewählt Robert R. Steiger, Bankdirektor, von und in Zürich. Der Genannte führt kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtinstitut und die Filialen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Imprimerie. — 1931. 20 juillet. La société en nom collectif Burri et Roch, à Château-d'Oex, imprimerie (F. o. s. du c. du 14 mai 1924, n° 112, page 815), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Emile Burri-Roch», à Château-d'Oex.

Le chef de la maison Emile Burri-Roch, à Château-d'Oex, est Emile Burri-Roch, de St-Étienne, domicilié à Château-d'Oex. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Burri et Roch» ci-dessus radiée. Imprimerie.

Hôtel. — 21 juillet. Le chef de la maison Vve Marie Desquartiers, à Château-d'Oex, est Marie-Philomène Desquartiers, veuve de Louis Desquartiers, de et à Château-d'Oex. Exploitation de l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex.

Auberge. — 24 juillet. La maison Robert Henchoz, aux Moulins, commune de Château-d'Oex, exploitation de l'auberge de la Croix-d'Or aux Moulins (F. o. s. du c. du 26 juillet 1919, n° 178, page 1327), est radiée ensuite du décès de son chef.

Auberge. — 24 juillet. Le chef de la maison Emma Henchoz, aux Moulins, commune de Château-d'Oex, est Emma Henchoz, de Château-d'Oex, domiciliée aux Moulins. Exploitation de l'Auberge de la Croix d'Or, aux Moulins.

Boulangerie, épicerie, etc. — 24 juillet. Le chef de la maison Ferdinand Schmid-Thullier, aux Moulins, commune de Château-d'Oex, est Ferdinand Schmid-Thullier, d'Elay (Berne), domicilié aux Moulins. Boulangerie, épicerie, articles fourragers.

Edition. — 24 juillet. La raison Arnold Frey-Martin, à Château-d'Oex, propriétaire et éditeur du Journal «Château-d'Oex Cronicle» (F. o. s. du c. du 21 janvier 1925, n° 15, page 105), est radiée d'office ensuite du départ de son chef.

Bureau de Cossonay

26 juin. Sous la raison sociale Société coopérative de Consommation de Pampigny, il a été constitué, pour une durée illimitée, une société coopérative au sens des articles 678 et suivants C. O. Elle a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres. Son champ d'activité comprend les communes de Pampigny et environs. Elle a son siège social et son domicile juridique à Pampigny. La société cherche à atteindre son but: 1. par l'achat en bonne qualité des denrées alimentaires et autres objets usuels nécessaires à ses sociétaires et aux acheteurs en général et par la rétrocession de ces denrées et objets en majorant modérément le prix en contre paiement au comptant strict. 2. Par la réalisation d'économies qui seront employées en partie à la formation d'un capital social indivisible, en partie à des répartitions aux sociétaires et aux autres acheteurs, au prorata des achats de chacun d'eux. 3. Par son affiliation à l'U. S. C. et aux fédérations régionales; par la création ou l'entretien d'œuvres d'intérêt général ou de nature à servir les intérêts de la société. Les statuts portent la date du 20 mai 1931. La signature sociale est confiée à 3 membres du conseil d'administration, désignés par co dernier; ces personnes n'engagent la société que lorsque deux d'entre elles signent collectivement. Les publications de la société se font dans un journal coopératif. La société est constituée sous le régime de la responsabilité personnelle de ses membres. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société prononcée par le conseil d'administration et par l'inscription subséquente dans le registre des membres. La qualité de sociétaire est personnelle. Le nombre des sociétaires ne peut jamais être limité et leur admission peut avoir lieu en tout temps. Les sociétaires ne possèdent aucun droit individuel aux biens de la société. La qualité de sociétaire implique la reconnaissance des statuts et tous les droits et devoirs qu'ils imposent ou attribuent aux sociétaires. Peuvent être admises comme sociétaires toutes les personnes et associations qui ont leur domicile dans le rayon d'opérations de la société. La qualité de sociétaire se perd: a) par démission volontaire; b) par la cessation des approvisionnements auprès des établissements de la société pendant un an; c) par décès; d) par exclusion. Tout sociétaire qui veut quitter la société doit donner sa démission par écrit au conseil d'administration; elle ne devient définitive qu'à la fin de l'exercice en cours et après l'approbation des comptes. La mort met fin à la qualité de sociétaire, à partir de la clôture de l'exercice en cours duquel elle s'est produite; toutefois le conjoint survivant d'un sociétaire décédé ou ses enfants, s'ils continuent à tenir le ménage paternel, ont droit de se faire transférer la qualité de sociétaire dans les 6 mois qui suivent le décès. La société pourra exclure par décision de son conseil: a) tout sociétaire qui se conduit d'une manière déloyale envers l'association; tout sociétaire qui pendant un exercice entier aura cessé de s'approvisionner auprès des établissements de l'association; cette exclusion ne pourra être prononcée que si le sociétaire a été préalablement rendu attentif aux conséquences de son abstention. Un membre sortant ne peut faire valoir aucun droit à la fortune de la société. Les sociétaires exclus perdent tout droit aux répartitions de l'exercice en cours et peuvent être rendus responsables des dommages qu'ils causent à la société. L'organisation et l'exploitation de l'association ont pour base matérielle: 1) les versements des sociétaires pour libération des parts souscrites; 2) la fortune de l'association; 3) les emprunts contractés au moyen d'obligations ou autrement. Tout sociétaire est tenu de souscrire une part de fr. 20; il a le droit de souscrire d'autres parts. La

cession des parts, leur mise en gage et autres transferts ne sont pas reconnus par la société. Les parts des sociétaires leur sont remboursées lorsqu'ils perdent cette qualité. Ce remboursement ne se fait que 3 mois après l'acceptation du bilan de l'exercice en cours, si ce bilan ne boucle pas par un déficit. La fortune de l'association se compose: 1. du fonds de réserve; 2. du fonds disponible; 3. éventuellement de fonds spéciaux à créer par la société dans des buts déterminés. Le fonds de réserve est constitué: 1. par les prélèvements annuels sur les excédents nets de recettes; 2. par les dons et legs éventuels. Le fonds de réserve ne peut pas être limité mais doit sans cesse être augmenté. Il sert exclusivement à couvrir les pertes qui peuvent résulter du bilan annuel. Le fonds disponible est constitué: 1. par des prélèvements sur les excédents nets de recettes; par des bonifications qui reviennent à l'association par suite de la déchéance, de la répartition non réclamée dans le délai d'un an. Le bilan de la société est dressé conformément à l'art. 656 du C. O. L'excédent net des recettes annuelles, déterminé sur la base du bilan et du compte d'exploitation est réparti de la manière suivante: 80 % aux sociétaires au prorata de leurs achats et 20 % à la fortune de la société. Au moins la moitié de la somme attribuée à la fortune sociale doit être versée au fonds de réserve principal. Si l'allocation à la fortune sociale n'atteint pas le 1/2 % du débit, elle sera complétée pour parfaire ce chiffre, et la somme affectée à la ristourne sera diminuée d'autant. En tant que la fortune de la société n'a pas atteint fr. 5000. La moitié de l'excédent doit être versée à celle-ci. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration ou comité, composé de 5 membres; c) la commission de vérification des comptes, composée de 3 membres et 2 suppléants. Le comité est composé de Paul Braissant, de Cevilly, président; Henri Bataillard, de Romanel-sur-Morges, vice-président; Georges Tardy, de Pampigny, secrétaire; Frank Bolay, de Pampigny, et Henri Berner, de l'Abbaye, membres, tous agriculteurs, le premier à Sévery et tous les autres à Pampigny. La signature sociale est confiée à Paul Braissant, président, Henri Bataillard, vice-président, et Georges Tardy, secrétaire, lesquels engagent la société en signant collectivement deux à deux.

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de l'inscription de la société anonyme Chaussures Suisses, Société anonyme en liq., Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 21 juillet 1931, n° 166, page 1597, est rectifiée en ce sens qu'il faut lire que les signatures des administrateurs (non pas liquidateurs) Hans Löw et Arnold Löw sont radiées. Le liquidateur est Placide Maissen, de Disentis (Grisons), commerçant, à Lausanne.

22 juillet. Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera), société coopérative ayant son siège social à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 février 1930). Dans sa séance du 29 juin 1931, le conseil d'administration a nommé Robert-R. Steiger, directeur de banque, de et à Zurich, en qualité de directeur général et en cette qualité membre de l'administration, lequel signe pour l'établissement dans son ensemble et la succursale de Lausanne conjointement avec une autre personne autorisée à signer. Par contre les signatures du directeur général Adolphe Cassani, démissionnaire, et du directeur général Joseph Ruckstuhl, décédé, sont radiées.

23 juillet. La société anonyme Bains Caroline-Pont Bessières S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1930), a, dans son assemblée générale du 26 juin 1931, nommé en qualité d'administrateur: Alfred Polla, de Lausanne, y domicilié, entrepreneur de gypserie et peinture. Les autres administrateurs sont: François-C. Hoguer, président; René Gardiol, vice-président; Henri Gut, secrétaire-caissier, et Charles Pahud, déjà inscrits. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou d'un des administrateurs. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue Caroline-Pont Bessières.

23 juillet. Dans son assemblée générale du 2 juillet 1931, la Société immobilière de Rennie C. S. A., société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 28 août 1928), a pris acte de la démission de l'administrateur Richard Spaethe, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme unique administrateur: Rodolphe-Marc Gaillard, de Cuarnens et Moiry, chef pionnier, à Pully, lequel a la signature sociale individuelle.

23 juillet. «Journal de Médecine et d'Hygiène Populaire de la Suisse Romande S. A.», société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 décembre 1929). L'assemblée générale du 13 février 1931 a voté la dissolution de cette société, avec entrée en liquidation. La liquidation sera opérée par les soins d'un liquidateur désigné en la personne de Joseph Contini, de Lausanne, agent d'affaires patenté, à Lausanne, lequel aura seul la signature sociale, sous la raison sociale Journal de Médecine et d'Hygiène Populaire de la Suisse Romande S. A. en liquidation. La signature de l'administrateur Antonin Bourdilloud est radiée. Bureau de la société: à Lausanne, Rue de Bourg 29, bureau de l'agent d'affaires Joseph Contini.

Bureau de Morges

Gypserie et peinture. — 22 juillet. Le chef de la maison Delfo Casellini, à Chavannes par Renens, est Delfo Casellini, d'Arognio (Tessin), domicilié au dit Chavannes. Entreprise de gypserie et peinture. Rue Centrale.

Ferblanterie, couverture, etc. — 22 juillet. Le chef de la maison Georges Della-Giacoma, à Chavannes par Renens, est Georges-Dominique Della-Giacoma, de Caviano (Tessin), domicilié au dit Chavannes. Entreprise de ferblanterie, couverture et appareillage. Route d'Ecublens.

Café-restaurant. — 24 juillet. Le chef de la maison Emma Pête-Rossier, à St-Sulpice par Renens, est Susanuc-Emma-Elisa née Rossier, veuve de Jules Pête, de Lonay et Morges, domiciliée au dit St-Sulpice. Exploitation du Café-restaurant du Léman, à St-Sulpice.

Bureau de Payerne

22 juillet. Banque Populaire Suisse, société coopérative avec siège central à Berne et succursale à Payerne (F. o. s. du c. du 28 août 1930, n° 200, page 1783). Dans sa séance du 29 juin 1931, le conseil d'administration a nommé Robert R. Steiger, de et à Zurich, directeur général et en cette qualité membre de l'administration au sens de l'article 25 des statuts. Le nouveau directeur général signe pour l'établissement dans son ensemble et la succursale de Payerne par sa signature sociale collectivement avec une autre personne autorisée à signer. Par contre, les signatures des directeurs généraux Adolphe Cassani, démissionnaire, et Joseph Ruckstuhl, décédé, ont cessé d'être valables pour l'établissement dans son ensemble et la succursale de Payerne; ces signatures sont radiées. Le mandat des prénommés comme membres de l'administration est également expiré.

Café. — 24 juillet. La raison Alfred Friedly, exploitation du café de la Concorde, à Payerne (F. o. s. du c. du 2 septembre 1926, n° 202, page 1565), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 24 juillet. Le chef de la maison Adèle Friedly-Despont, à Payerne, est Adèle, fille de Philippe Despont, veuve de Alfred Friedly, originaire de Marbach (Lucerne), domiciliée à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Concorde». Rue du Simplon et Place de la Concorde.

Bureau de Vevey

21 juillet. La Société Immobilière de la rue de la Gare, à Vernex, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 2 novembre 1912, n° 276, page 1925; 1^{er} août 1929, n° 177, page 1587), fait inscrire qu'en remplacement de Alexandre Emery, décédé, Lucien Chessex, avocat, des Planches-Montreux, domicilié à Territet, a été nommé administrateur. La signature de Alexandre Emery est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration.

Bureau d'Yverdon

24 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1931, la Société Immobilière de la Centrale Laitière, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 28 juillet 1925, page 1309, et 7 septembre 1927, page 1606), a pris acte de la démission des deux administrateurs Emile Girardet et René Du Pasquier, dont les signatures sont radiées. Elle a nommé administrateurs: Jules Gasser, de Cheseaux-Noréaz et Belp (Berne), agriculteur, domicilié à Cheseaux-Noréaz, président, et Jean Pahud, d'Orens et Yverdon, comptable, domicilié à Yverdon, membre. Ils engagent valablement la société par leur signature collective.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1931. 22 juillet. La société coopérative Fédération laitière Neuchâteloise, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 novembre 1916, n° 264, page 1707), a, dans son assemblée ordinaire des délégués du 29 mars 1931, modifié l'article premier de ses statuts, en ce sens que le siège social de la société a été transféré, dès cette date, de Neuchâtel, à Cernier. Cette raison est en conséquence radiée au registre du commerce de Neuchâtel et l'inscription en a été opérée à nouveau au registre du commerce du district du Val-de-Ruz (F. o. s. du c. du 6 juin 1931, n° 128, page 1233).

Genève — Genève — Ginevra

Wagons réservoirs, opérations de transports, etc. — 1931. 25 juin. Dans son assemblée générale du 20 décembre 1930, dont procès-verbal a été dressé le même jour par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, la société anonyme dite Joseph Mérat S. A., établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1930, page 1241), a réduit son capital social qui est actuellement de fr. 1,200,000 à la somme de fr. 480,000, par la réduction à fr. 300 de chacune des 1200 actions et par la création de 1200 nouvelles actions privilégiées, de 100 fr. chacune. En conséquence, elle a mis ses statuts en harmonie avec les décisions qui précèdent et à cette occasion les a révisés complètement et remplacés par une nouvelle rédaction, de laquelle il résulte que la société a pour objet la construction, l'achat, la vente, la prise à bail, la location et l'exploitation de wagons réservoirs et de tous genres de wagons. Toutes opérations de transports et d'une manière générale, toute activité ayant une relation directe ou indirecte avec l'objet social. Le capital social est fixé à fr. 480,000 composé de 1200 actions A privilégiées, au porteur, entièrement libérées, de fr. 100 chacune et 1200 actions B, ordinaires, au porteur, entièrement libérées, de fr. 300 chacune. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. La société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux personnes, membres du conseil d'administration ou prises en dehors du dit conseil. Le conseil d'administration actuellement en fonctions est composé de: Fidèle Maguin, président, actuellement à Bâle; Ernest Bletry; Marcel Froidevaux, secrétaire; Siegfried Kramer-Bauert, ces quatre inscrits, et Albert Peronne, négociant, de Damvant (Berne), à Porrentruy. Il n'est rien changé à la procuration collective conférée à Emile Pilloud et à Joseph Mérat.

Appareils à filtrer. — 22 juillet. Le chef de la maison Arnold Blanc, à Genève, est Arnold-Emile Blanc, de Travers et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), domicilié à Genève. Commerce et représentation d'appareils à filtrer. 63, Boulevard de Saint-Georges.

Meubles, etc. — 22 juillet. Le chef de la maison Carmine Perrotta, à Carouge, est Carmine Perrotta, de nationalité italienne, domicilié à Carouge. Commerce de meubles, sièges, etc. 53, rue Ancienne.

22 juillet. Société Immobilière du Chalet de Chêne-Bourg, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 24 mai 1916, page 824). Victor Mô, technicien, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Dame Angeline Avanzini, actuellement femme Le Pin, administrateur démissionnaire, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints.

22 juillet. Elite-Films S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1928, page 1933). Maurice Wassali, commerçant, de Coire (Grisons), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Lazare Burnstein, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

22 juillet. La Chambre de Commerce française pour la Suisse, siège social à Genève, anciennement Chambre de Commerce Française de Genève, fondée le 30 juin 1894, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1920, page 1447), a renouvelé son conseil. Le président est Alfred Anthoz (inscrit jusqu'ici comme vice-président), les vice-présidents sont: Xavier Givaudan, industriel; Marcel Gudin, directeur de l'Office français du Tourisme et Jean Buisson, négociant; le secrétaire-général est Henri Girod, industriel, et le secrétaire-général adjoint Jules Genet, représentant, tous de nationalité française, à Genève. L'association est engagée par la signature collective du président ou d'un vice-président et du secrétaire-général ou de son adjoint. Eugène Mazuy, ancien président, Gustave Sauvaire et Francisque Muraour, anciens vice-présidents; René Barberot, ancien secrétaire-général; Jules Recordon, ancien secrétaire-général adjoint, et Ernest Bégis, ancien directeur des services pris en dehors du conseil, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

22 juillet. Aux termes d'acte reçus par M^e F. M. Rehfoos, notaire, à Genève, le 21 juillet 1931, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Les Rocailles Chêne-Bougeries, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de fr. 39,500 d'un immeuble, parcelle 2767 de Chêne-Bougeries, appartenant à Joseph Semellaz. Le siège de la société est à Chêne-Bougeries; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature individuelle de cet administrateur.

Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Pour la première période, l'administration est confiée à un administrateur unique qui est John Metzger, avocat, de et à Genève. Locaux: Avenue Marc-Doret.

22 juillet. Aux termes d'un acte reçu par M^e Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 20 juillet 1931 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de Société Immobilière Villa Fleurie, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 160,000, d'un immeuble situé à Genève, Section de Plainpalais, comprenant au cadastre les parcelles 1928, 1929 et 7445. Sa durée n'est pas limitée. Son siège est à Genève. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en 30 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Toutes les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Vis-à-vis des tiers, la société est engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration, lorsqu'il est composé de plusieurs membres, ou, par la signature de l'administrateur unique, lorsqu'il n'y en a qu'un. Le premier conseil ne comprend qu'un seul membre, André Chamay, négociant, de Genève, à Collonge (Collonge-Bellerive). Siège social: Chemin des Chalets n° 7.

Horlogerie. — 23 juillet. La raison Henri Rostan, commerce et fabrique d'horlogerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 4 juin 1907, page 996), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Horlogerie, etc. — 23 juillet. Le chef de la maison Henriette Rostan-Gril, à Carouge, est Madame veuve Amalia-Enrichetta dite Henriette Rostan, née Gril, de nationalité italienne, domiciliée à Carouge. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. 14, rue du Marché.

23 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, la société Espérila S. A., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1925, page 1951), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juillet 1931, modifié ses statuts sur les points suivants: 1^o La raison sociale sera désormais Société Anonyme de Dépôts et Participations. 2^o Il a été ajouté au but social, la gestion de tous dépôts de fonds, en conséquence, le but de la société sera à l'avenir l'administration de participations financières à des entreprises établies à l'étranger et la gestion de tous dépôts de fonds, dans le sens d'une compagnie holding.

Articles d'habilement, etc. — 23 juillet. La société dite Brigitte, Société Anonyme, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 novembre 1930, page 2427), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

23 juillet. La société « S. A. P. P. I. » Société Anonyme pour la Participation aux Industries du Bois, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1927, page 1798), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1931, voté sa dissolution et constaté que sa liquidation est terminée. Cette société est radiée.

23 juillet. Suivant acte reçu par M^e Henri Bois, notaire, à Genève, le 17 juillet 1931, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière de la rue Malatrex Nos 3 et 3bis, une société anonyme qui a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation, la vente et l'échange d'immeubles situés dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 110,000 de la parcelle 5711, feuillet 2687, feuille 45, de la commune de Genève, section Cité, sur laquelle existent rue Malatrex 3 et 3 bis et rue Dassier 6 et 8, quatre bâtiments, savoir: n°s G. 655, G. 656, G. 657 et G. 658. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 20 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par son administrateur si l'administration est confiée à une seule personne ou, si plusieurs administrateurs sont en charge, par la majorité de ceux-ci, ou encore, par l'un d'eux spécialement délégué par ledit conseil. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Marcel Bianchi, marbrier, de Genestrierio (Tessin), à Carouge. Siège social: Rue Malatrex n°s 3 et 3bis.

Affaires financières, etc. — 23 juillet. Suivant procès-verbal reçu par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 17 juillet 1931 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de Primaf S. A., une société anonyme ayant pour but de s'intéresser à toutes affaires financières, ainsi qu'à l'administration de participations financières, parts d'actions. Le siège de la société est à Vandoeuvres. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 125,000, divisé en 125 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique ou s'il y en a plusieurs par deux administrateurs signant collectivement. Le premier conseil d'administration est composé de Paul Des Gouttes, avocat, de Genève, à Vandoeuvres. Siège social: Chandoleine (Vandoeuvres).

23 juillet. Suivant procès-verbal reçu par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 17 juillet 1931 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière les Avanchis A., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment, l'acquisition pour le prix de fr. 113,000 d'un immeuble sis en la commune de Laney, soit parcelle 4214, lieu dit Pesay, les Avanchis. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective de deux autres membres ou encore, par la signature de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé de 3 membres, soit: Mario Pastori, fondateur d'art, de nationalité italienne, à Carouge, président; Albert Guignard, directeur de fonderie, de Carouge, à Genève, secrétaire, et Pauline-Louise-Amélie Pelletier, institutrice de Versoix, à Genève. Siège social: Rue des Voisins 3, chez Eugène-Edouard Gruet.

Edg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juli 1931
Première quinzaine de juillet 1931 — Prima quindicina di luglio 1931

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
47948—49014

- Nr. 47948. 20. Juni 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wasserhahn. — Ernst Hultegger, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 47949. 30. Juni 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter für weiche Kragen. — Paul Metzger-Bauer, Basel (Schweiz).
- Nr. 47950. 1. Juli 1931, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klein-Transformator. — Elektro-Dienst A.-G., Bern (Schweiz).
- Nr. 47951. 1. Juli 1931, 13 Uhr. — Versiegelt. — 11 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47952. 1. Juli 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Notenhalter. — Gottfr. Helbling, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 47953. 1. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 70 Muster. — Stickereien. — A. Koller & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47954. 1. Juli 1931, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rechen zu Web-lade. — C. Schneider-Gerster, Gelterkinden (Schweiz).
- Nr. 47955. 2. Juli 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gesellschafts-spiel. — Anton Lang, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47956. 2. Juli 1931, 19 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Plans pour correction de route. — Alfred Cottier, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 47957. 22. Juni 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verstellbare Spannrahme für Dekorationswände. — Emil Haberstich, Reinach (Aargau, Schweiz).
- Nr. 47958. 3. Juli 1931, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussball-Schuhe. — Werner Künzli, Trimbach b. Olten (Schweiz).
- Nr. 47959. 3. Juli 1931, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellbare Plansichterbürste. — Wilhelm Würth, Dresden (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 47960. 3. Juli 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schulmöbel. — Hunziker Söhne, Thalwil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 47961. 3. Juli 1931, 20 Uhr. — Offen. — 22 Muster. — Taschentücher. — Bachert & Co. A. G., Trübbach (Schweiz).
- Nr. 47962. 4. Juli 1931, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Maschinenmesser und Verstellgabel für Gemüse- und Fleisch-Schneidemaschinen. — Gottfried Böhlihalter, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47963. 4. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fachwerk-zellen-Verpackung. — Lina Essers, Zürich (Schweiz). Vertreter: Emil Widmer, Zürich.
- Nr. 47964. 6. Juli 1931, 10½ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungen. — Gustav Lehardt, Bern (Schweiz).
- Nr. 47965. 1. Juli 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Sprinz-Reibkäse. — Julius Bienz, Capolago (Tessin, Schweiz).
- Nr. 47966. 6. Juli 1931, 15 Uhr. — Offen. — 35 Muster. — Phantasiegewebe (Voiles). — Max Heinzelmann, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47967. 6. Juli 1931, 18 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Liegcbetten. — Jacques Rudin, Basel (Schweiz).
- Nr. 47968. 6. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinderspielzeug. — Anton Lang, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47969. 7. Juli 1931, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gummitüvor-lagen. — Gummifabrik Aktiengesellschaft, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 47970. 7. Juli 1931, 11 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Boîtes de montre-baguette. — Schmitz & Güggli, Nidau (Suisse).
- Nr. 47971. 7. Juli 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Panamarinde. — Jos. Racher, Glarus (Schweiz).
- Nr. 47972. 8. Juli 1931, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürstenhalter. — Robert Schneider, Ostermündigen (Schweiz).
- Nr. 47973. 8. Juli 1931, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnittmuster-und Zettelhalter. — Fried. Streich, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 47974. 8. Juli 1931, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Fried. Streich, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 47975. 8. Juli 1931, 11½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bügeleisen-roste. — Fried. Streich, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 47976. 8. Juli 1931, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Maggis Braten-sauce-schachtel. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 47977. 8. Juli 1931, 19 Uhr. — Offen. — 191 Muster. — Stickereien. — Willy & Alfred Zürcher & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47978. 8. Juli 1931, 20 Uhr. — Offen. — 372 Muster. — Stickereien. — Rechsteiner, Hirschfeld & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47979. 7. Juli 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montres huit jours. — Cornioley & Co., La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47980. 8. Juli 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schuh-ein-lagen. — Orthopädische Bedarf A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 47981. 8. Juli 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage en caout-chouc pour véhicules. — Società Italiana Pirelli, Milan (Italie). Mandat-taire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 47982. 8. Juli 1931, 8 Uhr. — Versiegelt. — 156 Muster. — Stickereien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Ver-treterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47983. 9. Juli 1931, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Loqueteaux de vasistas. — Bouverat frères, Montet près Payerne (Suisse).
- Nr. 47984. 9. Juli 1931, 19 Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Gewobene Baum-wollstoffe, bemustert. — William F. & C. Meyer, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47985. 9. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 91 Modelle. — Stahlmöbel. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Biglen (Schweiz).

- Nr. 47986. 10. Juli 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorlage-Halter. — Hunziker Söhne, Thalwil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 47987. 10. Juli 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Bänder. — Seiler & Co. A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 47988. 10. Juli 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung für Obsttee. — Franz Siegwart, Bern (Schweiz).
- Nr. 47989. 11. Juli 1931, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Federbusch. — Stadtmusik Bern, Bern (Schweiz).
- Nr. 47990. 8. Juli 1931, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lampe électrique pour piano droit. — Gaston Delay, Couvet (Suisse).
- Nr. 47991. 9. Juli 1931, 16 Uhr. — Versiegelt. — 26 Muster. — Stickereien. — Philipp Fink, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47992. 11. Juli 1931, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wickel-karten zum Aufwickeln von Gummilitzen und dergl. — Gompars Aktien-gesellschaft, Krefeld (Deutschland). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.
- Nr. 47993. 11. Juli 1931, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bett. — Embru-Werke A.-G., Rüti (Zürich, Schweiz).
- Nr. 47994. 13. Juli 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bijouterie-Artikel. — August Jaegle, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47995. 13. Juli 1931, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Emballage pour ressorts de montres. — Fiedler S. A. Arts Graphiques, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47996. 14. Juli 1931, 9¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Skier. — Dae-niker & Cie., Muri b. Bern (Schweiz).
- Nr. 47997. 8. Juli 1931, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sackoffenhalter. — Ed. Huber, Stäfa (Schweiz).
- Nr. 47998. 10. Juli 1931, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Pechfänger für Bier-Siphons. — Paul Hebrank, Arbon (Schweiz).
- Nr. 47999. 10. Juli 1931, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Articles d'or-fèvrerie. — Michel Jean Boulgaris, Ouchy-Lausanne (Suisse).
- Nr. 48000. 14. Juli 1931, 9¼ h. — Cacheté. — 25 dessins. — Cartes postales illustrées. — Hermann Julien Reymond, Genève (Suisse). Mandataire: F. Rabilloud, Genève.
- Nr. 48001. 14. Juli 1931, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Deckelgriff; Stilschale. — Otto Eggenschwiler, Trimbach b. Olten (Schweiz).
- Nr. 48002. 14. Juli 1931, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bürsten für Wichseanstreich-Apparate. — Jak. Scheffmacher, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 48003. 14. Juli 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 48004. 14. Juli 1931, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Braten-sauce-Schachteln. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 48005. 9. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Orientierungs-plan mit Suchereinrichtung. — «Peruhag» Patent-Erwickungs- und Handels-Gesellschaft, Bern (Schweiz).
- Nr. 48006. 14. Juli 1931, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Orientierungs-plan mit Reklamefeldern. — «Peruhag» Patent-Erwickungs- und Handels-Gesellschaft, Bern (Schweiz).
- Nr. 48007. 14. Juli 1931, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Befestigungs-Ständer und Drehbolzen für Haushalt-Schneidmaschinen. — Gottfried Böhlihalter, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 48008. 3. Juli 1931, 18 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Couronnes de montres décorées. — J. Boninchi, Châteline (Genève, Suisse). Mandat-taires: Imer & de Wursterberger ci-devant E. Imer-Schneider, Genève.
- Nr. 48009. 10. Juli 1931, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rahme. — Emil Haberstich, Reinach (Aargau, Schweiz).
- Nr. 48010. 11. Juli 1931, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter. — Standardwerke, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 48011. 14. Juli 1931, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Giesskannen-Rohr. — Verwo Aktiengesellschaft, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). Ver-treter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 48012. 15. Juli 1931, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tricot élastique. — Ida Sax, Sierre (Suisse).
- Nr. 48013. 15. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 180 Muster. — Maschinen-stickereien. — Alfred Metzger & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 48014. 15. Juli 1931, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrrad-Gepäckträger. — Ernst Wipf, Wülflingen (Schweiz).

II. Abteilung — II^{re} Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

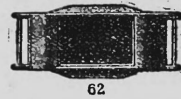
Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 47970. 7. Juli 1931, 11 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Boîtes de montre-baguette. — Schmitz & Güggli, Nidau (Suisse).



61



62



63



64



65



66

N° 47979. 7 juillet 1931, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montres huit jours. — Cornioley & Co., La Chaux-de-Fonds (Suisse).



III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 47142. 12. Januar 1931, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Geflechte für Damenhüte. — Rudolf Rey, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 22. Mai 1931 zugunsten der Firma Jacob Isler & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 3. Juli 1931.
- Nr. 47176. 17. Januar 1931, 9 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Geflechte für Damenhüte. — Rudolf Rey, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 22. Mai 1931 zugunsten der Firma Jacob Isler & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 3. Juli 1931.
- Nr. 47209. 17. Januar 1931, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Enveloppe und Etikette für Stickereien. — «Printag», Herisau (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 2. Juli 1931 zugunsten von E. G. Kistenmacher & Co., Hamburg (Deutschland). Vertreter: Printag, Herisau; registriert den 11. Juli 1931.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 32692. 13. Juli 1921, 18 Uhr. — (III. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Schrubber- und Wischerhalter. — Hans Hauri-Offenhäuser, Delsberg (Schweiz); registriert den 7. Juli 1931.
- Nr. 38974. 21. April 1926, 16 $\frac{3}{4}$ h. — (II^e période 1931/1936). — 1 dessin. — Affiche-réclame. — Condor Manufacture Suisse de Cycles & Motocycles, Courfaivre (Suisse). Mandataire: Ed. v. Waldkirch, Berne; enregistrement du 13 juillet 1931.
- Nr. 39067. 17. Mai 1926, 14 $\frac{1}{4}$ h. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Druckreduzierventil für komprimierte Gase. — Karl Gross, Bern (Schweiz); registriert den 15. Juli 1931.
- Nr. 39198. 17. Juni 1926, 12 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Veloständer. — Ferdinand Ricklin, Wittnau b. Frick (Schweiz); registriert den 15. Juli 1931.
- Nr. 39199. 17. Juni 1926, 15 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1931/1936). — 1301 Muster. — Mechanische Baumwollstickereien und mechanische Kunstseidestickereien. — Jacob Rohner A. G., Rebstein (St. Gallen, Schweiz); registriert den 14. Juli 1931.
- Nr. 39240. 21. Juni 1926, 18 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 3 Muster. — Packungen. — Schweiz. Schälsmühle E. Zwicky Aktiengesellschaft, Mühlheim-Wigoltingen (Schweiz); registriert den 16. Juli 1931.
- Nr. 39241. 26. Juni 1926, 12 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Packungen. — Schweiz. Schälsmühle E. Zwicky Aktiengesellschaft, Mühlheim-Wigoltingen (Schweiz); registriert den 16. Juli 1931.
- Nr. 39311. 6. juillet 1926, 9 h. — (II^e période 1931/1936). — 24 dessins. — Formulaires pour bulletins de marche et formulaires pour extraits de bulletins de marche. — Bureau officiel de contrôle de la marche des montres La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 13 juillet 1931.
- Nr. 39312. 7. Juli 1926, 18 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Muster. — Reklamezeitung. — F. Reuter, Schaan (Liechtenstein). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 7. Juli 1931.
- Nr. 39463. 13. août 1926, 4 h. — (II^e période 1931/1936). — 1 modèle. — Micromètre de précision. — Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 13 juillet 1931.
- Nr. 39474. 16. août 1926, 7 h. — (II^e période 1931/1936). — 1 modèle. — Boîtes de montres-bracelets. — Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 13 juillet 1931.
- Nr. 39491. 21. August 1926, 12 $\frac{1}{4}$ h. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Muster. — Plakat. — Kaffee-Hag Aktiengesellschaft, Feldmeilen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 14. Juli 1931.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 27116. 12. Juli 1916. — 2 Modelle. — Schnittmuster- und Zettelhalter.
- Nr. 27117. 12. Juli 1916. — 1 Muster. — Farbenglobus.
- Nr. 27120. 12. Juli 1916. — 1 Modell. — Uhrwerk.
- Nr. 32392. 5. avril 1921. — 1 modèle. — Calibre de mouvement-réveil.
- Nr. 32395. 5. avril 1921. — 1 modèle. — Motocyclette.
- Nr. 32399. 6. avril 1921. — 10 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 32403. 6. avril 1921. — 2 modèles. — Machine à meuler les parties plates limitant les coches dans les broches de tours à pivoter, et machine à former et polir les coches prévues aux broches de tours à pivoter.
- Nr. 32410. 5. April 1921. — 1 Muster. — Flaschen-Etiketten.
- Nr. 32412. 7. April 1921. — 1 Modell. — Seitlich aufklappbarer Fournierbock.
- Nr. 32414. 8. avril 1921. — 1 modèle. — Récipient en verre pour produits de parfumerie ou pharmaceutiques.
- Nr. 32417. 9. avril 1921. — 1 modèle. — Calibre de mouvement-pendulette.
- Nr. 32420. 11. April 1921. — 1 Modell. — Anhängewagen für Langholztransport, für Autos.
- Nr. 32435. 14. April 1921. — 1 Muster. — Gebrauchsanweisung zu Stopfapparat.

- Nr. 32437. 14. avril 1921. — 1 modèle. — Outil à régler la hauteur des pierres serties.
- Nr. 32442. 15. avril 1921. — 1 modèle. — Microtéléphone.
- Nr. 38888. 1. April 1926. — 10 Modelle. — Tropfenfänger.
- Nr. 38889. 1^{er} avril 1926. — 1 modèle. — Bois de brosse.
- Nr. 38890. 1^{er} avril 1926. — 1 modèle. — Mouvement de montre.
- Nr. 38892. 2. avril 1926. — 1 modèle. — Cadre de pendulette.
- Nr. 38894. 1^{er} avril 1926. — 1 modèle. — Instrument de sulfatage.
- Nr. 38895. 3. April 1926. — 83 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38896. 3. avril 1926. — 1 modèle. — Article de sport.
- Nr. 38897. 3. avril 1926. — 1 modèle. — Redresseur de courant à valves électriques.
- Nr. 38899. 6. April 1926. — 1 Modell. — Veloständer.
- Nr. 38902. 6. April 1926. — 3 Modelle. — Hitzeverteiler für Backapparate; Verticilreinlage für Backapparate; Einlagegestell für Backapparate.
- Nr. 38903. 6. April 1926. — 1 Muster. — Silhouetten-Vorlagen.
- Nr. 38904. 6. April 1926. — 266 Muster. — Plattstichstickereien.
- Nr. 38906. 7. April 1926. — 428 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38909. 4. April 1926. — 1 Modell. — Ständer-Bürste.
- Nr. 38910. 7. avril 1926. — 2 dessins. — Certificats de garantie pour montres.
- Nr. 38911. 8. April 1926. — 8 Modelle. — Bestandteile von Federmatratzen.
- Nr. 38912. 8. April 1926. — 1 Modell. — Universal-Bauholz-Anreisslehre.
- Nr. 38913. 8. April 1926. — 415 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 38914. 9. April 1926. — 1 Modell. — Fleischgabel.
- Nr. 38915. 1^{er} avril 1926. — Coffret portatif contenant poste récepteur de téléphonie sans fil.
- Nr. 38916. 8. April 1926. — 544 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38917. 9. April 1926. — 2 Muster. — Garantiescheine.
- Nr. 38918. 9. April 1926. — 3 Modelle. — Rockhalter.
- Nr. 38919. 9. April 1926. — 437 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38920. 10. April 1926. — 468 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38921. 10. April 1926. — 2 Muster. — Wirkgewebe.
- Nr. 38922. 10. April 1926. — 328 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38923. 10. April 1926. — 1 Modell. — Haushaltsartikel.
- Nr. 38924. 10. April 1926. — 49 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38927. 8. April 1926. — 847 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38928. 12. April 1926. — 257 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38929. 12. April 1926. — 10 Muster. — Bauklötzchen; Vorlagenalbum; Etiketten.
- Nr. 38930. 12. April 1926. — 5 Modelle. — Bauklötzchen.
- Nr. 38932. 12. April 1926. — 1 Modell. — Geräte für Nagel- und Hautpflege.
- Nr. 38933. 13. April 1926. — 90 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38938. 6. April 1926. — 2 Modelle. — Zum Polieren von Parkett und Linoleum verwendbarer Flaumer; Bürstenaufsatz mit Metallgewinde für Stielhalter.
- Nr. 38939. 8. April 1926. — 1068 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38940. 14. April 1926. — 2 Modelle. — Spitzkappen für Schuhwerk.
- Nr. 38942. 14. April 1926. — 195 Muster. — Maschinenstickereien.
- Nr. 38944. 15. April 1926. — 593 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38945. 15. April 1926. — 54 Muster. — Schifflistickereien.
- Nr. 38947. 14. avril 1926. — 1 modèle. — Horaire affichable pouvant servir d'horaire de poche.
- Nr. 38970. 15. April 1926. — 2 Modelle. — Kreissägeblätter für Holzbearbeitung.
- Nr. 38971. 15. avril 1926. — 2 modèles. — Figurines découpées et habillées.
- Nr. 38983. 15. April 1926. — 2 Muster. — Als Anhangadresse verwendbare Faktura-Formulare.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique — Taxe de transmission et taxe de luxe

Une loi du 22 juillet, publiée au «Moniteur Belge» du 25 juillet, double le taux de la taxe de transmission. Celle-ci est donc de nouveau de 2 % (voir F. o. s. du c. n° 52 du 28 décembre 1929).

Un arrêté, en date du même jour, porte de 6 à 8 % le taux de la taxe de luxe sur les marchandises ci-après: produits alimentaires, bonneterie, parfumerie, tissus et confections.

Le même arrêté établit, relativement à la taxe de transmission, ce qui suit:

Il est perçu une taxe forfaitaire, dont le taux est fixé à 4 p. c. pour la transmission des marchandises ci-dessous désignées lorsqu'elles sont composées, en tout ou à concurrence d'au moins 30 p. e., de lin, jute, coton, laine, soie naturelle ou artificielle, savoir:

tous produits quelconques du tissage, non confectionnés, et notamment, outre les tissus proprement dits, les tulles, gazes, filets-canevas, dentelles, guipures, passementeries, nœches, rubaneries, tapis, tapisseries, châles et écharpes, couvertures et torchons, tissus de bonneterie, mais non compris les feutres;

confections de bonneterie autres que les confections en tissu de bonneterie;

fils, cordonnets et ganses, non susceptibles d'être employés dans la fabrication des produits ci-dessus visés.

La taxe forfaitaire est perçue à l'occasion de la vente par le fabricant des dits produits. Elle couvre toutes les transmissions du lin, du jute, du coton, de la laine et de la soie, depuis leur production indigène ou étrangère jusqu'à leur transformation en l'une des marchandises ci-dessus désignées. Elle est perçue à l'occasion de la déclaration en consommation lorsque ces mêmes marchandises sont importées. Elle ne couvre pas les transmissions ultérieures.

La taxe forfaitaire s'applique même à la vente directe du fabricant au particulier consommateur.

A l'égard des marchandises susdésignées, qui sont assujetties à la taxe de luxe, cette dernière taxe couvre, à titre de taxe forfaitaire, les transmissions antérieures visées à l'avant-dernier alinéa ci-dessus.

Il est perçu une taxe forfaitaire unique de 2 p. c. pour la transmission des matières textiles ci-après, filées ou non: lin, jute, coton, laine, soie naturelle ou artificielle.

Cette taxe est perçue à l'occasion de la livraison par le producteur ou le négociant en gros, soit directement au particulier consommateur, soit à un marchand détaillant ou à une société coopérative formée de marchands détaillants, soit à un industriel ou autre consommateur professionnel, à l'exception des industriels qui emploient ces matières, en quelque proportion que

ce soit, uniquement dans la fabrication de l'un des produits désignés plus haut (produits du tissage, du lin, jute, coton, etc., confections de bonneterie, fils, cordonnets et ganses), ou dans celle des matières entrant dans la fabrication des dits produits. Elle couvre toutes les transmissions dont les matières textiles ci-dessus désignées ont été l'objet depuis leur production indigène ou étrangère jusqu'à leur arrivée en mains des personnes sus-désignées.

La taxe est acquittée au même taux à l'occasion de l'importation, si celle-ci a lieu à destination des dites personnes. Elle n'est pas due s'il s'agit d'une importation par tout autre destinataire.

Disposition transitoire. Pour les livraisons de marchandises soumises à la taxe forfaitaire de 4 p. c. (produits du tissage, du lin, jute, coton, etc., confections de bonneterie, fils, cordonnets et ganses) qui sont effectuées avant le 1^{er} décembre 1931, la partie de la taxe incombant au vendeur ne sera pas due lorsque ces livraisons auront lieu en exécution de ventes fermes conclues, avant la publication du présent arrêté, moyennant des prix fixés irrévocablement et non soumis aux fluctuations du marché.

Pour bénéficier de cette disposition, les fabricants intéressés doivent remettre au contrôleur de la taxe de transmission de leur ressort, dans les quinze jours à compter de la date de publication, la liste rédigée en double et certifiée exacte des contrats par eux passés. Cette liste comprend, indépendamment du nom de l'acheteur, la date de la conclusion du marché, la nature de l'écrit qui fait preuve de celui-ci, les quantités vendues et leur prix. Le double de la liste est restitué à l'intéressé revêtu du visa du contrôleur.

L'exactitude de ce document doit être justifiée à toute réquisition des préposés de l'administration. Toute indication fautive ou inexacte fait perdre le bénéfice de la présente disposition.

Les dispositions susmentionnées sont entrées en vigueur le 26 juillet 1931.

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Uebereinkommungskurse vom 28. Juli an — Cours de réduction à partir du 28 juillet

Belgien Fr. 71.70; Dänemark Fr. 137.25; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50; Deutschland Fr. 122.—; Frankreich Fr. 20.15; Italien Fr. 26.95; Japan Fr. 255.—; Jugoslawien Fr. 9.11; Luxemburg Fr. 14.40; Marokko Fr. 20.15; Niederlande Fr. 207.—; Oesterreich Fr. 72.30; Polen Fr. 57.60; Schweden Fr. 137.40; Tschechoslowakei Fr. 15.25; Ungarn Fr. 89.90; Grossbritannien Fr. 25.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten.
L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 30. Neue Beitritte — 25. VII. 1931 — Nouvelles adhésions

Alrolo: XI. 1751 Tiro libero airelese, 1 & 2 agosto 1931. Allschwil: V. 10973 St. Theresien-Messbuch. Altstätten (St. G.): IX. 5848 Juchli, C. L., Baugeschäft. Altstätten (Zch.): VII. 3841 Gulotti, Johann, Elektr. Installationen. Arosa: X. 1427 Geschäftsstelle der Sternfahrt. Aseona: XI. 1750 Pancaldi-Giubini, P., Photos. — XI. 1744 Cassa aziende comunali. Alchenflüh: s. Kirchberg (Bern). Baden: VI. 3662 Nottter-Kühnle, H., Bäckerlei & Gärbrunnen. Balerna: XI. 494 Maspoli, Michele di Vittore, stoffe & sartoria. Bano: XI. 1048 Lorenzetti, Pietro, officina meccanica. Barbenago: XI. 1457 Cavallini, Giovanni, sacerdote. Basel: V. 4946 Bannwarth, E., kaufmännisches Beratungs-Bureau. — V. 11035 Binkert, V. J. — V. 9676 Burkart-Friedlin, Karl, Holz- & Kohlenhandlung. — V. 11034 Diebold, Arthur. — V. 6698 Dreifuss-Guggenheim & Co., Präzisionsinstrumente. — V. 8916 Fuchs-Herre, Joh., Kaufmann. — V. 9697 Hunziker-Bauder, Kath., Frau, Glätterei. — V. 8152 Kovacs & Affolter. — V. 11022 Müller, Otto, Bureau technique. — V. 9714 Neue Mobil-Handels A.-G. — V. 7696 Photo Handels Aktiengesellschaft. — V. 11029 Schopp, K. — V. 6301 Schweizer, Rudolf, Dienstmänneranstalt. — V. 10254 Steiner-Jetzer, Ernst, Grenzscher Emilienquellen. — V. 10943 Strassberg, Rosa. — V. 9130 Wagner-Rudin, Louise, Frau. Bellinzona: XI. 1739 Società bellinzonese «Pro Ueelliere». — XI. 1746 La Défense Automobile et Sportive (Das), agenzia generale per il Ticino. — Va. 1900 Kronenberg, Alb. A. Bern: III. 8378 Bergner & Cie., Ad., Werkstätten für Metallbearbeitung & Konstruktionen, Spritzmetallisierungsanstalt (Lizenz Dr. Ing. Schopp). — III. 8370 Bern. Club für Polizeihunde. — III. 4547 Bühmann, G., Kaufmann. — III. 8361 Commission des conférences de l'Association romande de Bern. — III. 8375 Eumalos S. A. — III. 8364 Garbani, Walter, Gipserei-Malerei-Autolackiererei. — III. 8362 Helve A.-G., Chem.-techn. Produkte, Liebfeld. — III. 8262 Kuehlwirtschaft Hyspa, Geller-Rindlisbacher A.-G. — III. 8380 Nigst, Jak., Architekt. — III. 8382 Peter, Kurt. — III. 8376 Privat-Credit-Verband. — III. 8344 Schweiz. Colffurmeister-Verband, Geschäftsleitung & Redaktion. — III. 7407 Schweiz. Statistische Gesellschaft. — III. 8363 Solberger, Siegfried, Spezereihandlung. — III. 8357 Seun, J., Dr., dipl. Ing. agr. Blinningen: V. 11008 Abt-de Vreesse, Max. Bosen: V. M.: XI. 1745 Cassa pro restaura chiesa parrocchiale. Brugg: VI. 3663 Meier, C., Rathaus-Apotheke. Buchs (Aarg.): VI. 3666 Martinelli, C. E., Geflügelhof. Burgdorf: III b. 430 Spaar, Hans, Modellschreinerei & Drehschleifer. Canobbio: XI. a. 1325 Gianinazzi, Osvaldo, rappresentanza. Cham: VII. 4938 Gutsverwaltung Frauenthal (Kloster). Champagne: II. 2524 Bonrquin, Louis, directeur. Davos: X. 2393 Sa'uz, Flory, Herren- & Knabenkleider in Mass & Konfektion, Hotel- & Brautausstattungen, Teppiche. Dorenzlingen: Va. 1489 Uhrzentrale Solothurn, A. Pettigau-Brunner. Diessenhofen: VIII a. 1682 Rösch, Titus, Möbelfabrik, Innenbau. Effretikon: VIII. 19701 Lamprecht, Berta, Frau Wwe. Estavayer-le-Lac: II a. 1171 Holz, E., notaire. Frauenfeld: VIII c. 1266 Invaliden-Verband der Ostschweiz, Sektion Thurgau, Hilfskont. Fribourg: II a. 1176 Antiglio, S., entrepreneur. — II a. 1173 Berger, André, ingénieur-opérateur Stug. — II a. 1167 Dreyer, Arnold, représentant — II a. 991 Genoud, Augustus, architecte. — II a. 1165 Perrey, Henri. — II a. 1049 Reformierte Pfarrei, Bazarkonto. — II a. 1168 Souscription en faveur du Fonds du Sanatorium de Crésuz. Genève: I. 5318 Association pour la lutte contre la vivisection. — I. 5317 Beck, Oscar, représentations. — I. 5314 Bimpage, Henri, tapissier décorateur.

I. 2928 Blanc, Marius, vitrerie teinturerie. — I. 5326 Buloz, Jean, chaussures «Neptune». — I. 5325 Donadio, Vincent, tailleur. — I. 5315 1^{re} Exposition nationale d'art appliqué. — I. 5316 Forney, Paul, bulletin mensuel de la société des fonctionnaires postaux. — I. 5323 Martin et Ducet, combustibles, Carouge. — I. 5310 Rochat-Bourgeois, A., bureau de publicité. — I. 5319 Schussel, Pierre, médecin dentiste. — I. 5311 Tabozi, E., fabrique de canaux. — I. 5324 Tarchini, E., représentant de commerce. — I. 2044 Tojan S. A., représentations. — I. 4575 Turnowsky, Ernest, cartes et timbres poste. — I. 3901 Vesco & Cie., Henri, fabrique d'ustensiles de cuisine. — I. 5321 Vouga, Alfred, médecin. — I. 5322 Wagner, Charles, masseur. Gfip-Oberried: VI. 3607 Schmid, Robert, Vertretungen. Glarus: IX a. 974 «Pro Klausen-Vereinigung. Horgen: VIII. 4673 Müller, Max, Vertretung. Ins: III. 8381 Weber-Anker, G., Tuch- & Spezereihandlung. — III. 8358 Amtersparniskasse Erlach. Istighofen: VIII c. 1460 Wick, Albert, Maurermeister & Rapidbalkenfabrikation. Kiental: III. 8371 Autogenossenschaft Kiental. Kirchberg (B.): III b. 519 Gemeindekasse Ruedtlingen-Alchenflüh. Konolfingen: III. 8373 Stöckli, Heinrich, Schloss Hünigen, Stalden. Laufenburg: VI. 3665 Höchli, H., Dr., Fürsprech. Lausanne: II. 4960 Bornand, Charles, négociant. — II. 2749 Durig, Emile, confiseur. — II. 4717 Industria, Jean Guignard. — II. 4958 Société romande de Radiodiffusion. — II. 4956 Vallotton & fils, M., «Royal Glaces». — II. 4955 Vulliamoz, R., Dr. méd., dentiste. — II. 4957 Zoeco, Etienne, entrepreneur. Lenzburg: VI. 3660 Vogt, Arthur, Metallwerk. Linn: s. Stalden b. Brugg. Locarno: XI. 50 Doninelli, credi fu Tomasi. — XI. 1752 Rossi, Ettore, scultore. — XI. 1753 Blanda, Eugenio. Lugano: XI a. 1761 Birrer, Giuseppe. — XI a. 1689 Boverat-Mondada, F. — XI a. 1708 Casa della calza, Bernardo Urowitz. — XI a. 1781 Marchetti, Mario, vint. — XI a. 35 Unione farmaceutica S. A. Luzern: VII. 4947 Bucher-Keiser, H. — VII. 4948 Solberger, Johann, Malergeschäft. Massagno: XI a. 1140 Breibach, M., ingegnere. Möhlin: V. 11009 Metzger, Karl Anton, Küfer & Weinhandlung. Montreux: II b. 1181 Approvisionnement pratique S. A., H. Brun. — II b. 1185 Waldschmidt, Otto, fle de Salagnon. Morges: II. 4940 Champendal, A., caissier de la société vaudoise de secours mutuels. Möller (Vully): II. 1164 Derron, E., vitiiculteur. Moudon: II. 3021 Postes. Muri (Aarg.): VI. 3657 Denner & Burger, Schweinmästerei. Murgenthal: V. 523 Käser, Ernst, Ocle & Fettwaren. Murten: II a. 1175 Historisches Murtenschlösschen. — II a. 1166 Magasin Dubois-Scheldogger. Muttenz: V. 10996 Feldregulierung «Im Freuler». Neu-Alschwil: V. 10856 Rietmann, Alfred, Metzger. Neuwelt: V. 11025 Niklaus-Wüthrich, N. Neukirch (Egn.): IX. 5369 Angehrn, Edwin, Vertretungen. Nyon: I. 5320 Lion, Albert, comestibles. Oberdorf (Sol): V. a. 1468 Lohner, Adolf, Tuchhandlung. Oerlikon: VIII. 2348 v. Rotz, Jos., Agentur der «Zürich Unfall». Oftringen: V. b. 732 Müller-Schär, Ernst, Gärtner. Olten: V. b. 1136 Erne & Meisterhans, Kohlenhandlung. — V. b. 1137 Marti, P., Schaufenster- & Ladenelrichtungen. — V. b. 873 Schmutz, J., Metzger. — Orbe: II. 4947 Garage du Grand Pont, Henri Auberson. Peseux: IV. 1312 Dubey, C., haiterie centrale. Ponte Tresa: XI a. 780 Biava, Giovanni, Dr. Pontresina: X. 2394 Canal, Aug., Volksmagazin. Retschach (Aarg.): VI. 373 Heiz, Walter, Radio in gros. Renens: II. 4328 Curchod, Emile, méd. dentiste. Ried b. Kerzers: II a. 1169 Schützengessellschaft. Riehen: V. 11005 Kneubühler, S., Schreinermeister. — V. 6901 Ryhiner, H. E. — V. 11015 Wissel-Dreier, C., Camionnage. La Roche (Fribg.): II a. 1157 Risse frères, commerce de bois, scierie. Roggwil (Thg.): VIII c. 1459 Koch, Jos. Röscherswil: III b. 871 Kirchenrechnung. Ruswil: VII. 4954 Mahng-Kottmann, Familie, Weinhandlung. St. Aulin (Fbg.): II a. 1156 Spahr, Ernest, commerce de farine et céréales. St. Gallen: IX. 5842 Gademann, K., Dr. — IX. 5840 Pneu-Service A.-G. — IX. 5108 Schuppiesser, S. St. Peterzell: IX. 4518 Gemeinderatskanzlei. Saland: VIII b. 2004 Graf, A., zum Friedheim. Schaffhausen: VIII a. 1681 Bundesfeiersammlung. — VIII a. 1209 Schraner, W., Lichtpausanstalt. — VIII a. 1520 Strand- und Sonnenbad im Stemer. Solothurn: X. 2391 III. Kantonaler Kunstturntag. Schlieren: VIII. 19700 Möbelfabrik Schlieren-Zürich Aktien-gesellschaft. Schönenwerd: VI. 3668 Widmer-Lüscher, J., Sektionschef. Schwanden (Gl.): IX a. 943 Zuppinger-Hefli & Sohn, J., Mech. Spengler. Seebach: VIII. 19645 Hitz, Olga, Mass-Corsets. Stebnen: IX a. 446 Wiser-Sälze, Xaver. Sissach: V. 10998 Schwalb, Willy, Bau- & Möbelschreinerei. Solothurn: V. a. 1287 Hälzi, Johann, Kammermeister. — V. a. 1199 Kunz, E. A., Journalist. — V. a. 1492 Wyss, Alice, Modesalon. Stalden b. Brugg: VI. 3629 Kobler, Max, Landwirt. Linn. Stein (Aarg.): VI. 2693 Feldschützengesellschaft. Stein a. Rh.: VIII a. 1684 Immenhauser, Rob. Thuis: X. 2390 Süsmödt-Gesellschaft Heizenberg-Domlesch. Tour-de-Tréme: II a. 1170 Morand frères, vins en gros. Tübach: IV a. 2076 Wasser & Licht. Vallorbe: II. 3022 Postes Valloire 2, Transit. Vernier: I. 5312 George, Henri, représentant. Versoix: I. 5313 Caillet Alphonse, garagiste. Vevey: II b. 1186 Clerc, Henri, mécanicien. Vadenswil: VIII. 19720 Schweiz reformierter Pfarrverein. Wassen: VII. 4950 Zraggen-Kappeler, Franz, Schuhmachermeister. Winterthur: VIII b. 2006 Meili, Paul, Möbel und Bettwaren. — VIII b. 2000 Schmid, Robert, Postbeamter. — VIII b. 2005 Volkshaus-Gesellschaft. Betriebskommission. Zug: VIII. 13951 Ferienheim für die Schulkinder des Kantons Zug. Zürich: VIII. 19726 Antosiewicz, Ruchla. — VIII. 5302 Arnold, Hermann, Bautechniker. — VIII. 12337 Billeter, Alfred, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 7658 Boesiger, J., Silberwaren, Tafelbestecke. — VIII. 2140 Bruman, F., Dr. med. — VIII. 19735 Büchi-Lang, Adolf. — VIII. 19738 Chausseurs Michel S. A. — VIII. 980 Consilia, Gesellschaft für allgemeinen Rechtsschutz. — VIII. 9630 Cook & Son, Thos., Reisebureau. — VIII. 19725 Eidg. Volkspartei, E. V. P. — VIII. 19686 Eier & Geflügel A.-G. — VIII. 5282 Els-Melle. A., Trikotagen. — VIII. 4674 Fischer, Theodor, Architekt. — VIII. 19715 Genossenschaft Verena Hof. — VIII. 4155 Gewerbeverband Zürich, Inkassostelle. — VIII. 19640 Hartmann, Ed., Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 19556 Hefli-Verlag. — VIII. 19740 Immobilien A.-G. Muralto-Hof. — VIII. 11059 Immobiliengesellschaft Hofrain. — VIII. 6436 Iten, Alfred, Schuhfournituren. — VIII. 788 Kles A.-G. Bollenberg-Tuggen. — VIII. 19722 Kraft, Josef. — VIII. 16382 Kunst- & Auktionshaus A.-G. — VIII. 19731 Latscha, W. E., Sportfischer-Zentrale. — VIII. 19711 Magazin-Verlag A.-G. (Das Schweizer Magazin). — VIII. 19734 Maier, Max, Möbelgeschäft. — VIII. 9075 Marx-Sterk, Jos., Herren-Masschneiderei. — VIII. 19646 Montandon, W., Radio en gros. — VIII. 19681 Peterhans, Josef. — VIII. 1815 Saesseli & Co., A., Elektrotechn. Bedarfsartikel Basel, Lager Zürich. — VIII. 10802 Schmüdi, Walter, Import-Export. — VIII. 1302 Schweiz. Pflegerinnenschule mit Frauenspital, Bau-Konto. — VIII. 19649 Sieger, T., Vertretungen. — VIII. 19478 Thonet-Möbel A.-G. — VIII. 2595 Tobler, Ernst, Redaktor der «Neuen Zürcher Zeitung». — VIII. 1301 Vogler, A., Dr. med., Anstalt für physikalische Heilmethoden. Berlin: VIII. 19729 Cohn, Carl, Aktiengesellschaft. — V. 10921 Kaufmann, Oscar, Verlagsanstalt, Charlottenburg 2. Dresden: VIII. 19594 Weber, Otto E., G. m. b. H., Radebeul. Frankfurt (M.): V. 10903 Rothschild, R. B. — V. 11002 Wohlfahrt, Siegfried. Karlsruhe: V. 11003 Prösdörfer, Isaac, Baumassnahmen. Köln: V. 10951 Heinemann, Carl Ludwig. Leipzig: V. 10997 Prange, Bertha, Frau. Ludwigs-hafen (Rh.): V. 11026 Först, Georg. Lustnau (Württg.): VIII. 19599 Kress, Fritz, Fachschriftsteller. Offenbach: VIII. 19695 Hessler, Gottlieb Ludwig, Albumfabrik. Rensselaer: III. 7637 Hentzen & Cie., Walther, Werkzeugfabrik. Saurau: III. 8366 Marx, Dr., Rechtsanwalt. Solingen: VIII b. 955 Voos, Emil. Stuttgart: VIII a. 1551 Bauer & Co., J., Werkzeug und Werkzeugmaschinen. Tulln (N. O.): VIII. 14303 Eisenstein, Richard. Wien: VIII. 19670 Kohn & Co., Zacharias. Wiesbaden: V. 11007 Wirgin, Gebr. Wuppertal: VIII. 19733 Jena, Paul & Otto, Fabrik in Nalerartikeln, Elberfeld.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell

Zinszahlung an die Obligationen L. Hypothek pro 1930

Der Zinseoupon Nr. 9 der Obligationen L. Hypothek für das Jahr 1930 wird vom 29. Juli 1931 an mit

Fr. 45.— (abzüglich Couponssteuer)

von den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und von der Betriebskasse in Teufen eingelöst.

(6412 G) 2248 i

Teufen, den 25. Juli 1931.

Die Direktion.

Fabrique de Produits Chimiques S.A. Yverdon

2^e sommation

L'Assemblée générale du 12 juin 1931 a décidé la dissolution de la société, qui entre en liquidation. (F. o. s. du commerce du 14. VII. 1931, Nr. 160, page 1540.) Sommation est faite aux créanciers, conformément à l'art. 665 C. O., d'avoir à produire leurs créances auprès des liquidateurs soussignés dans le délai de 3 mois.

(965-3 L) 2219

Lausanne, le 20 juillet 1931.

Fabrique de Produits Chimiques S.A. en liquidation,

Les liquidateurs:

Fides Union Fiduciaire, Lausanne

Pl. St. François 12bis.

Wasser-, Luft- und Sonnenbäder,

fröhliches Turnen und Spielen in prächtigen Waldluftparks, sowie fröhlichere Ernährung, das sind im Sommer unsere bevorzugten Helfaktoren. — Verlang. Sie kostenlos die Broschüren von Dr. med. v. Segesser «Licht und Gesundheit» und «Rohkost», sowie den illust. Prospekt B 4.

Kuranstalt Sennwältli
Degersheim
Prospekte: F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

BRÜNIG

Grand Hôtel u. Kurhaus

Stadt. Lagerhaus
Zollfreilager
vorteilhafte Lage
im Geschäftsquartier
St. Gallen 945

Geschäftsleute inser. vorteilh. im Schweiz. Handelsamtsblatt

Auto-Route:
Passhöhe Luzern — Interlaken — Grindel
1000 m ü. M.
I. Rg. Familienhotel,
Fl. Wasser, Restaurant, Afternoon-Tea,
Waldpark, Pension
von Fr. 12.— an.
W. Wildy, Dir.

Les insertions

pour les
financiers, commerçants
et industriels
trouvent dans la

Feuille officielle suisse du commerce

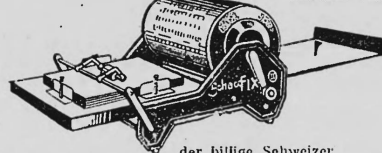
la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

Régie des annonces

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse
de Publicité

SchacoFIX



der billige Schweizer
Rotationsvervielfältiger mit automatischer
Papierzuführung druckt Hand-, Maschi-
nenschrift, Zeichnungen, ein- oder mehrfarbig. Viele
hundert b. Gebrauch. 818 Alleinfabrikanten:
E. Schaezler & Cie. A.-G., Basel

Öffentliches Inventar • Rechnungsruß

(Art. 582 & ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. XII. 1911)

Erblasser: **Arnold Vögeli**, Josephs sel., geb. 1851,
von Himmelried (Solothurn), gewesener Schreinermeister in
Biel, Mattenstrasse Nr. 50, gestorben am 12. Juli 1931.

Eingabefrist bis und mit 25. August 1931:
a) Für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim
Regierungsstatthalteramt Biel.
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Fritz Möri,
Collègeasse 27.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-
reichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die
in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.

Massaverwalter: Herr Fritz Gerber, Schreiner-
meister in Biel.

Die Schreinerei wird durch Frau Wwe. Vögeli-Gründer
unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Biel, den 22. Juli 1931.

(21770 U) 2234 Der Beauftragte: **Fritz Möri**, Notar.

S.A. Louis Brandt & Frère, Bienne

6 % Anleihe von Fr. 2,499,750 von 1918 resp. 1926

Gemäß den Bestimmungen des Anleiheens hat sich die Schuldnerin
das Recht vorbehalten, das rubr. Anleihen schon vor dem 31. Oktober 1938
ganz oder teilweise zurückzubehalten.

Von diesem Rechte Gebrauch machend, hat die schuldnere Gesell-
schaft zur Rückzahlung auf 31. Oktober 1931 folgende 417 Obligationen mit
je Fr. 750 ausgelöst:

Nrn.	12	468	999	1487	2021	2546	3052
	15	491	1006	1495	2022	2558	3059
	19	494	1007	1496	2047	2561	3064
	28	512	1015	1520	2049	2568	3068
	42	515	1020	1523	2053	2572	3072
	54	542	1024	1531	2060	2579	3078
	61	551	1032	1532	2070	2582	3079
	75	564	1034	1534	2075	2588	3081
	79	566	1035	1541	2079	2616	3086
	80	583	1040	1549	2099	2636	3094
	83	584	1044	1553	2102	2662	3104
	86	591	1050	1564	2115	2664	3109
	91	592	1056	1567	2122	2669	3114
	96	593	1068	1577	2123	2670	3121
	108	595	1072	1606	2134	2685	3125
	109	596	1111	1609	2143	2688	3130
	111	599	1126	1626	2151	2691	3143
	127	647	1130	1634	2156	2696	3149
	133	648	1135	1637	2161	2704	3152
	138	660	1137	1670	2165	2707	3157
	160	662	1140	1678	2167	2723	3163
	172	664	1159	1685	2172	2726	3178
	176	680	1168	1689	2188	2730	3179
	181	696	1170	1695	2193	2731	3181
	188	703	1181	1708	2194	2741	3189
	204	720	1185	1716	2205	2743	3201
	209	721	1194	1717	2206	2748	3205
	215	748	1196	1722	2210	2749	3207
	241	756	1199	1725	2212	2752	3209
	256	764	1203	1741	2225	2753	3221
	262	777	1208	1742	2228	2791	3236
	302	784	1215	1751	2238	2792	3239
	307	788	1217	1761	2239	2830	3247
	308	791	1222	1768	2240	2840	3248
	313	792	1223	1772	2254	2848	3269
	321	801	1224	1778	2273	2853	3277
	327	810	1225	1781	2281	2855	3279
	331	812	1227	1786	2295	2866	3282
	336	817	1229	1795	2300	2871	3299
	342	823	1236	1796	2321	2873	
	346	835	1261	1800	2329	2874	
	347	836	1263	1821	2330	2876	
	351	838	1267	1824	2337	2883	
	352	839	1281	1828	2346	2887	
	355	840	1282	1834	2355	2896	
	364	841	1296	1840	2356	2902	
	367	851	1302	1841	2358	2909	
	368	860	1306	1851	2378	2913	
	369	880	1309	1860	2381	2928	
	378	889	1340	1863	2404	2945	
	383	892	1356	1864	2408	2970	
	388	894	1371	1883	2410	2971	
	404	897	1384	1886	2417	2984	
	406	900	1398	1915	2441	2992	
	408	905	1399	1921	2443	3005	
	419	907	1411	1933	2449	3009	
	420	913	1426	1936	2467	3011	
	430	915	1434	1945	2486	3021	
	432	919	1451	1959	2500	3026	
	433	960	1457	1967	2512	3028	
	437	964	1458	1985	2537	3031	
	439	980	1472	1992	2540	3033	
	461	987	1475	1993	2541	3036	

Diese Titel, deren Verzinsung mit dem 31. Oktober 1931 aufhört,
werden vom Verfall hinweg spesenfrei eingelöst bei:

S. A. Louis Brandt & Frère in Biel;
Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten;
Spar- & Leihkasse in Bern;
Schweizerische Volksbank;
Banque Commerciale de Bâle;
Comptoir d'Escompte de Genève.

2237

Bern, den 23. Juli 1931.

Kantonalbank von Bern.

Schweiz. Büromöbellfabrik Bremgarten Ruchser Aubry & Co. A.G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Samstag, den 1. August 1931, nachmittags 3 Uhr in der „Krone“ in Bremgarten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung der Jahresrechnung, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1930/31.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Aufsichtsrates und der Rechnungsrevisoren für 1931/35.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisions-
bericht liegen von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft in Bremgarten
zur Einsicht der Aktionäre auf.

Nach Genehmigung der Rechnung wird der Dividenden-Coupon pro
1931 an der Kasse der Aargauischen Kantonalbank in Bremgarten eingelöst
werden. Bei der gleichen Stelle können gegen Rückgabe der alten Aktien
neue Titel mit Dividenden-Coupons bezogen werden. 2247 i

Bremgarten, den 25. Juli 1931.

Namens des Aufsichtsrates:
H. Honegger, Präsident.

Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 12. August 1931, nachmittags 2½ Uhr im Palace Hotel in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung; Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Rückzahlung der Prioritätsaktien gemäss den §§ 3 und 15 lit. h der Statuten.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab
4. August a. c. im Bureau der Gesellschaft (Haldenstr. 10) zur Einsicht der Aktionäre auf.
Eintrittskarten für die Generalversammlung können ebendasselbst gegen Ausweis des
Aktienbesitzes bis und mit dem 10. August a. c. bezogen werden. (36225 Lz) 2246

Luzern, den 28. Juli 1931.

Der Verwaltungsrat.

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de Certificats de dépôt

Les titulaires de Certificats de dépôt aux échéances du 21 octobre
au 21 décembre 1931, faisant partie des séries suivantes:

- Série 1 A, à 1 an de terme, 3½ %
„ 1 B, à 1 an de terme, 3½ %
„ 1 F, à 1 an de terme, 3½ %
„ 3 L, à 3 ans de terme, 4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives en 1931,
dès et y compris le 21 octobre prochain, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la con-
version de ceux-ci en de nouveaux Certificats de dépôt aux conditions en vigueur au
moment de l'échange. (14-16 L) 2218.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.
Lausanne, le 21 juillet 1931. Banque Cantonale Vaudoise: **H. Bersier**.